

#### 4. Curs practic – Limba română\_Medicină generală\_I\_Secția română<sup>1</sup>

Titular curs practic: conf. univ. dr. Diana Boc-Sînmărghitan: [boc.sinmarghitan.diana@umft.ro](mailto:boc.sinmarghitan.diana@umft.ro);  
[sinmarghitan@yahoo.fr](mailto:sinmarghitan@yahoo.fr)

##### I. RLSmed

###### *Diagnosticul de laborator și interpretarea rezultatelor*

*Specificul activității medicale:* exsudatul faringian, rețeta medicală, prezentarea unei teme medicale

*Interacțiunea cu pacientul:* verbalizarea instrucțiunilor în cazul recoltării unei probe

*Vocabular și gramatică:* dativul în limba română, prepoziții cu dativul, argumentarea, rețeta medicală

*Exerciții de receptare, producere, interacțiune și mediere orală și scrisă:* citirea instrucțiunilor privind exsudatul faringian, ascultare – înțelegerea unui discurs medical, a da sfaturi medicale; a mulțumi pentru sfat, transpunerea informației citite în pantomimă/desen, rezumarea orală a unui dialog de anamneză.

##### II. Vitamina

Pentru aprofundarea noțiunilor de gramatică și de vocabular, se va face exercițiul 31/p.46 din *Vitamina*: [http://www.umft.ro/data\\_files/documente-atasate-sectiuni/3948/vitamina.pdf](http://www.umft.ro/data_files/documente-atasate-sectiuni/3948/vitamina.pdf)

##### Bibliografie obligatorie:

*RLSmed* = BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, Diana, KOHN, Daniela, ȘILINDEAN, Daniela *RLSmed. Româna ca limbă străină – limbaj medical. Nivelurile B1 - B2+ de competență lingvistică. 2020 (în curs de apariție).* Timișoara, Editura „Victor Babeș”.

*Vitamina* = KOHN, Daniela, BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, Diana, ȘILINDEAN, Daniela *Vitamina. Româna ca limbă străină - limbaj general și medical. Culegere de exerciții pentru nivelurile A1, A2, B1. 2018. Timișoara, Editura „Victor Babeș”:* [http://www.umft.ro/data\\_files/documente-atasate-sectiuni/3948/vitamina.pdf](http://www.umft.ro/data_files/documente-atasate-sectiuni/3948/vitamina.pdf)

\*\*\*. 2005. *Dicționar ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, Ediția a II-a, revăzută și adăugită, București: Editura Univers Enciclopedic. Dex-online: <https://dexonline.ro/>

VELICAN, Marilena, Mateescu, Adrian, Șoșa, Elisabeta. 1990. *Limba română pentru studenții străini. Profil medical.* București: EDP.

##### Bibliografie facultativă:

BĂCILĂ, Florina-Maria. 2012. *Cultivarea limbii române. Probleme de morfologie.* Vol. I, *Probleme de sintaxă și de vocabular*, Vol. II, Timișoara, Excelsior Art.

---

<sup>1</sup> Materialul de lucru se regăsește în întregime în bibliografie, în materialul de curs trimis prin e\_mail, precum și în Dropbox.

BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, Diana, LUCA, Gabriela Marinela, STAICU, Simona. 2013. *Sincron. Limba română ca limbă străină pentru mediciști*, Timișoara: Editura Universității de Medicină și Farmacie "Victor Babeș".

BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, Diana; LUCA, Gabriela; LUNGOCI, Cosmina, *Locuri și terapie prin exerciții de cultivare a limbilor română și franceză*, Timișoara, Editura Victor Babeș, Colecția Hippocrate, 2019.

KOHN, Daniela, BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, Diana, ȘILINDEAN, Daniela *Vitamina. Română ca limbă străină - limbaj general și medical. Culegere de exerciții pentru nivelurile A1, A2, B1*. 2018. Timișoara, Editura „Victor Babeș”:

[http://www.umft.ro/data\\_files/documente-atasate-sectiuni/3948/vitamina.pdf](http://www.umft.ro/data_files/documente-atasate-sectiuni/3948/vitamina.pdf)

RUSU, Valeriu. 2007. *Dicționar Medical*, București: Editura Medicală.

URSA, Anca, MĂRCEAN, Nora. 2018. *Limba română medicală. Română pentru obiective specifice. Cluj-Napoca: Editura Limes*.

\*\*\*. 2005. *Gramatica limbii române*, București: Editura Academiei Române, vol. I -II.

Autodidact: <http://autodidact.granturi.ubbcluj.ro/ro/manuale.html>